

DE

Gebrauchsanleitung

Wassermelder SHT 240 - Art.-Nr.: 300240

EN

Operating instructions

Water detector SHT 240 - Item no.: 300240

FR

Notice d'utilisation

Détecteur d'eau SHT 240 - N° art. 300240

NL

Gebruiksaanwijzing

Watermelder SHT 240 - Art.-nr. 300240

IT

Istruzioni per l'uso

Rilevatore d'acqua SHT 240 - Cod. art. 300240

ES

Instrucciones de uso

Detector de agua SHT 240 - N° de art. 300240



DEUTSCH

ENGLISH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

HERZLICHEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!

Um eine stets optimale Funktion und Leistungsbereitschaft für das Produkt zu garantieren und um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten, haben wir eine Bitte an Sie: Lesen Sie vor Montage und erster Inbetriebnahme diese Gebrauchsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Die Gebrauchsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Bewahren Sie diese zum Nachlesen auf!

LIEFERUMFANG

- ▶ 1 Gerät: Wassermelder SHT 240 mit Sensor
- ▶ 1 Gebrauchsanleitung
- ▶ Montagematerial (Schraube, Dübel)

SICHERHEITSHINWEISE**Allgemein**

- Bevor Sie das Gerät montieren bzw. in Betrieb nehmen, lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.
- Die Montage muss durch eine qualifizierte Fachkraft erfolgen.
- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Halten Sie dieses von Kindern fern.
- Öffnen Sie das Gerät nicht, es enthält keine durch Sie zu wartenden Teile.

Umgebungsbedingungen

Die zur Beurteilung des Produktes herangezogenen Normen legen Grenzwerte für den Einsatz im Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie in Kleinbetrieben fest, wodurch der Einsatz des Erzeugnisses für diese Betriebsumgebung vorgesehen ist:

- Wohngebäude/ Wohnflächen wie Häuser, Wohnungen, Zimmer usw. Verkaufsflächen wie Läden, Großmärkte usw.
- Räume von Kleinbetrieben wie Werkstätten, Dienstleistungszentren usw.
- Alle Einsatzorte sind dadurch gekennzeichnet, dass sie an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Wassermelder SHT 240 ist ein Gerät zur Erkennung von Wasserstandsänderungen. Sobald der Sensor mit Wasser in Berührung kommt, ertönt ein akustisches und optisches Alarmsignal und warnt Sie vor unerwartetem Wassereintritt. Für eine andere Verwendung, als zuvor beschrieben, ist das Gerät nicht zugelassen.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung:	230 V~ (+/-10%) / 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	ca. 3 W
Funktionsbereich:	-15 °C / +40 °C
Schutzart:	IP 20
Schalldruck Summer:	90 dB (Abstand 10 cm)
Kabellänge:	2,8 m, verlängerbar mit 2x0,14mm ² LIYY bis 50 m
Außenmaße (HxBxT):	118x60x44 mm

MONTAGEANLEITUNG

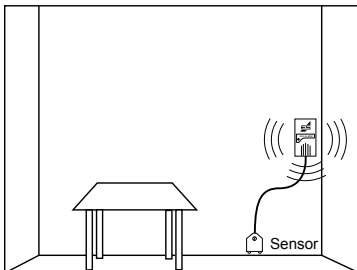
ACHTUNG: Das Gerät nicht im Freien betreiben!

Sensormontage

Der Sensor reagiert auf Wasserberührung an den zwei Metallkontakten.

Die Montagehöhe des Sensors definiert, ab wann das Gerät Alarm geben soll.

Für schnelle Warnung bei Wassereinbruch, montieren Sie den Sensor nahe am Fußboden, so dass die beiden Sensor-Kontakte den Boden berühren. Zur Befestigung des Sensors verwenden Sie das mitgelieferte Montagematerial.



INBETRIEBNAHME

Der Wassermelder SHT 240 wird einfach in eine Steckdose 230 V~ / 50-60 Hz gesteckt. Die LED-Anzeige (Function) leuchtet **grün** auf, der Alarm ertönt kurz und signalisiert, dass das Gerät betriebsbereit ist.

ALARM

Sobald der Sensor mit Wasser in Berührung kommt, ertönt ein akustisches und optisches Alarmsignal. Die LED Anzeige (Function) leuchtet dabei **rot**.

Der Alarm schaltet sich wieder aus, sobald der Wasserpegel sinkt.

FUNKTIONSTEST

Funktionsprüfung des Gerätes: Berühren Sie beide Sensor-Kontakte mit einem in Wasser getränkten Tuch oder elektrisch leitfähigem Metall und der Alarm löst sofort aus.

Der Alarm schaltet sich wieder aus, sobald Sie das Tuch oder das Metall entfernen.



Zu Ihrer Sicherheit empfehlen wir diesen Test monatlich durchzuführen!

ALLGEMEIN

Elektrotechnik Schabus GmbH & Co. KG haftet nicht für Schäden und/oder Verluste jeder Art, wie z.B. Einzel- oder Folgeschäden, die daraus resultieren, dass kein Alarmsignal trotz Wasserstandsänderungen durch den Wassermelder gegeben wird.

REINIGEN UND PFLEGEN

Vermeiden Sie den Einfluss von Nässe (Spritz- oder Regenwasser), Staub sowie unmittelbare Sonnenbestrahlung auf das Gerät. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Leinentuch, das bei starken Verschmutzungen leicht angefeuchtet sein kann. Verwenden Sie zur Reinigung keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Konformitätserklärung finden Sie unter: www.elektrotechnik-schabus.de

GEWÄHRLEISTUNG

Auf Ihr elektronisches Produkt von Elektrotechnik Schabus gewähren wir auf Materialfehler und Qualitätsmängel eine gesetzliche Gewährleistung ab Kaufdatum. Elektrotechnik Schabus repariert oder tauscht Ihr Gerät kostenlos aus, unter den folgenden Voraussetzungen:

- Bei gesetzlicher Gewährleistung muss das Gerät mit folgenden Dokumenten eingeschickt werden: Fehlerbeschreibung, Kaufbeleg sowie Ihre Anschrift und Lieferadresse (Name, Telefonnummer, Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Stadt, Land).
- Geräte, die an Elektrotechnik Schabus zurückgeschickt werden, müssen ausreichend verpackt sein. Für Schäden oder Verlust während des Versands übernimmt Elektrotechnik Schabus keinerlei Haftung.
- Das Gerät muss gemäß der Gebrauchsanleitung benutzt worden sein. Elektrotechnik Schabus übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Unfall, Missbrauch, Abänderung oder Nachlässigkeit verursacht wurden.
- Elektrotechnik Schabus übernimmt keine Haftung für Verlust, Schäden oder Ausgaben jeglicher Art, die aus der Benutzung der Geräte oder des Zubehörs resultieren.
- Die Gewährleistung beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher.

RÜCKSENDUNG

Sollte Ihr Gerät defekt sein, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf:

Telefon	+49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 0
Fax	+49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 79
Email	info@elektrotechnik-schabus.de

Bitte geben Sie Ihre komplette Anschrift bekannt sowie den Rückgabegrund. Wir werden für Sie kostenfrei (nur innerhalb Deutschland) die Abholung des Pakets veranlassen. Schicken Sie uns in keinem Fall ein unfreies Paket zu, dieses wird bei uns nicht angenommen! Unberechtigter Retouren, die keinen Reklamationsfall darstellen, werden Ihnen nachträglich belastet.

UMWELTINFORMATIONEN

Für die Herstellung des von Ihnen gekauften Produkts war die Gewinnung und Nutzung natürlicher Rohstoffe erforderlich. Es kann ggf. gesundheits- und umweltgefährdende Substanzen enthalten. Zur Vermeidung der Verbreitung dieser Substanzen in Ihrer Umgebung und zur Einsparung natürlicher Ressourcen bitten wir Sie, die entsprechenden Rücknahmesysteme zu nutzen. Dank dieser Systeme können die Materialien Ihres Produkts nach Ablauf seiner Lebensdauer umweltfreundlich wieder verwendet werden. (WEEE-NR.: 91394868)

Das durchgestrichene Papierkorbsymbol auf dem Produkt erinnert Sie an die Nutzung dieser Systeme.

Wenn Sie weitere Informationen zu Sammlungs-, Wiederverwendungs- und Recyclingsystemen benötigen, wenden Sie sich an die Abfallberatungsstelle Ihrer Stadt. Sie können sich auch an uns wenden, um weitere Informationen zur Umweltverträglichkeit unserer Produkte zu erhalten.



THANK YOU FOR YOUR CONFIDENCE!

In order to be able to constantly guarantee the product's optimum functionality and readiness for operation as well as your safety, we have a request: Please thoroughly read this operating instruction prior to the first use and observe all safety instructions! The operating instruction is a component of this product. Keep this, so you can always refer to it.

DELIVERY SCOPE

- ▶ 1 device: water detector SHT 240 incl. sensor
- ▶ 1 operating instruction
- ▶ assembly material (screw, dowel)

SAFETY INSTRUCTIONS**General**

- Before you start mounting the device please read the operating instructions carefully.
- The installation shall be performed by qualified personnel.
- Packaging material is not a children's toy. Keep it away from children!
- Do not open the device. It does not contain parts you have to maintain.

Ambient conditions

The standards used to assess the product specify limit values for use in the living area, business area and in small enterprises; the product has been intended for use in the following operating environments:

- Residential buildings/living areas such as houses, flats, rooms, etc. selling areas such as shops, wholesale markets, etc.
- Premises of small enterprises such as workshops, service centers, etc.
- All areas of application characterize themselves by a connection to the public low voltage mains.

APPROPRIATE USE

The SHT 240 water detector is a device for recognizing changes in water conditions. As soon as the sensor has contact with water, an acoustic and an optic alarm signal sounds and warns you against unexpected water ingress. The device is not approved for another usage as per description.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating voltage:	230 V~ (+/-10%) / 50-60 Hz
Power consumption:	approx. 3 W
Operating temperature:	-15 °C / +40 °C
Protection type:	IP 20
Acoustic pressure sounder:	90dB @10 cm
Cable length:	2,8 m
Dimensions (HxWxD):	118x60x44 mm

INSTALLATION INSTRUCTION

Warning: Do not use the device outside!

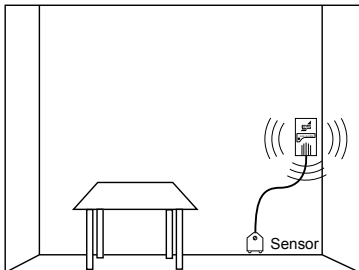
Sensor installation

The sensor reacts to water contact at the two metal contacts.

The assembly height of the sensor defines, at what level the water detector will sound an alarm.

For quick warning in case of water ingress, you mount the sensor close to the floor, so both sensor contacts touch the ground.

For installing the sensor use the provided assembly material.



STARTUP

The SHT 240 water detector just has to be plugged into the socket (230 V AC / 50-60 Hz). The LED (Function) lights up **green** and signals that the device is ready for use.

ALARM

As soon as the sensor has contact with water, an acoustic and an optic alarm signal sounds. The LED lights up **red**. When the water level sinks, the alarm is switched off.

FUNCTION TEST

Function test of the device: touch both sensor contacts with a waterlogged cloth or an electric conductive metal and the alarm is set off immediately. When you remove the cloth or the metal, the alarm is switched off.



For your safety, we recommend that you carry out this test constantly!

GENERAL

Elektrotechnik Schabus GmbH & Co. KG is not liable for damages and/or losses of any kind such as individual damages or consequential damages brought about by the water detector not issuing an alarm despite any changes in water conditions.

CLEANING AND CARE

Avoid the effects of moisture (spray or rain water), dust as well as direct insolation on the device. Clean the device exclusively with a dry linen cloth; in case of heavy dirt accumulation, it may be slightly moistened. Do not use any detergents containing solvents.

DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity can be obtained from our website:

www.shop.elektrotechnik-schabus.de

WARRANTY

We grant an implied warranty on material and quality defects of your electronic product by Elektrotechnik Schabus from the date of purchase. Elektrotechnik Schabus will repair or replace your device free of charge on the following conditions:

- In case of implied warranty, the device has to be returned with the following documents: error description, proof of purchase as well as your address and delivery address (name, phone number, street, house number, postcode, city, country).
- Devices returned to Elektrotechnik Schabus shall be sufficiently packaged. Elektrotechnik Schabus will not take liability for any damage or loss during shipment.
- The device has to have been used in accordance with the operating instructions. Elektrotechnik Schabus will not take liability for any damage resulting from accident, abuse, modifications or carelessness.
- Elektrotechnik Schabus will not take liability for any loss, damage or costs resulting from the use of the devices or the accessory equipment.
- The warranty does not affect your statutory rights as consumer.

RETURN SHIPMENT

Should your device be defective, we offer you the following option:

Contact **Elektrotechnik Schabus** by

Phone	+49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 0
Fax	+49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 79
Email	info@elektrotechnik-schabus.de

ENVIRONMENTAL INFORMATION

For the production of the purchased product, natural raw materials had to be obtained and used. It may contain substances hazardous to health and the environment.

In order to avoid the distribution of these substances in your environment and save natural resources, we ask you to use the appropriate take-back systems. Thanks to these systems, the materials of your product can be recycled in an environmentally friendly way, after its service life has expired. (WEEE-NO: 91394868)

The strike-through wastepaper basket symbol reminds you of the use of these systems.



Should you wish to obtain more information on collection, reuse and recycling systems, please refer to the waste advisory service in your city. You may also refer to us to obtain more information on the environmental compatibility of our products.

MERCI DE VOTRE CONFIANCE!

Afin de garantir un fonctionnement et une performance toujours optimaux du produit ainsi que votre sécurité personnelle, nous voulons vous demander une faveur: Lisez attentivement la présente notice d'utilisation avant de procéder à l'installation et à la première mise en service et respectez, avant tout, les consignes de sécurité! La notice d'utilisation fait partie intégrante de ce produit. Veuillez la conserver afin de pouvoir la consulter ultérieurement!

LIVRAISON

- ▶ 1 appareil: détecteur d'eau SHT 240 avec capteur
- ▶ 1 notice d'utilisation
- ▶ Matériel d'installation (vis, cheville)

CONSIGNES DE SECURITE**Généralités**

- Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation avant d'installer et de mettre l'appareil en marche.
- L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié.
- L'emballage n'est pas un jouet. Ne le laissez pas à portée des enfants.
- N'ouvrez pas l'appareil, il ne contient aucune pièce nécessitant un entretien de votre part.

Conditions environnementales

Les normes utilisées pour évaluer ce produit établissent des valeurs limites pour l'emploi dans des zones d'habitation, commerciales et artisanales ainsi que dans les petites entreprises, au titre desquelles l'utilisation du produit est prévue pour cet environnement d'exploitation:

- Bâtiments/surfaces à usage d'habitation, tels que maisons, appartements, chambres, etc., surfaces de vente, telles que magasins, supermarchés, etc.
- Locaux de petites entreprises, tels qu'ateliers, centres de prestations de service, etc.
- Tous lieux d'utilisation se caractérisent par le fait qu'ils sont raccordés au réseau basse tension public.

UTILISATION CONFORME À SA DESTINATION

Le détecteur d'eau SHT 240 est un appareil conçu pour détecter les modifications du niveau d'eau. Dès que l'un capteur entre en contact avec de l'eau, un signal d'alarme sonore retentit et alerte vous de coup d' eau.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Tension de service:	230 V AC (+/-10%) / 50-60 Hz
Puissance absorbée:	env. 3 W
Plage de fonctionnement:	-15°C / +40° C
Type de protection:	IP 20
Pression acoustique ronfleur:	90 dB (distance 10 cm)
Longueur de câble:	2,8 m
Dimension extérieure (hxlxp):	118x60x44 mm

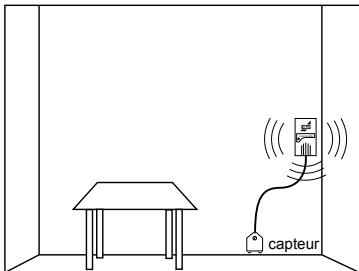
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ATTENTION : Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur!

Installation du capteur

Le capteur réagit au contact de l'eau au niveau des deux contacts en métal. La hauteur d'installation du capteur définit à partir de quand le détecteur d'eau doit donner l'alarme.

Pour un avertissement rapide de présence d'eau, installez le capteur à proximité du sol de manière à ce que les deux contacts du capteur touchent le sol. Pour fixer le capteur, utilisez le matériel de montage fourni.



MISE EN SERVICE

Le détecteur d'eau SHT 240 se branche simplement dans une prise de courant de 230 V AC / 50-60 Hz. Le voyant à LED (Function) s'allume en **vert** et signale que l'appareil est prêt à fonctionner.

ALARME

Dès que le capteur est en contact avec de l'eau, un signal d'alarme sonore et visuel se déclenche. Le voyant à LED (Function) s'allume à cet effet en **rouge**. L'alarme s'arrête dès que le niveau d'eau baisse.

ESSAI DE FONCTIONNEMENT

Essai de fonctionnement de l'appareil: Touchez les deux contacts du capteur avec un chiffon imbibé d'eau ou un métal conducteur et l'alarme se déclenche immédiatement. L'alarme s'arrête dès que vous enlevez le chiffon ou le métal.



Pour votre sécurité, nous vous conseillons d'effectuer cet essai sur une base mensuelle!

GENERALITES

Elektrotechnik Schabus GmbH & Co. KG n'est en rien responsable des dommages et/ou pertes de toute sorte, comme par exemple les dommages uniques ou consécutifs résultant du fait qu'aucune alarme n'a été déclenchée par le détecteur d'eau malgré une modification du niveau d'eau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Évitez le contact avec l'humidité (projections d'eau ou eau de pluie), poussière ainsi que l'exposition de votre appareil aux rayons solaires directs. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon en lin sec qui peut être légèrement humidifié en cas de salissures prononcées. N'utilisez aucun produit de nettoyage contenant des solvants.

DECLARATION DE CONFORMITE

La déclaration de conformité se trouve sur notre site Internet :

www.shop.elektrotechnik-schabus.de

GARANTIE

Nous accordons sur votre produit électronique de la société Elektrotechnik Schabus une garantie légale contre les défauts de matériau et les vices de qualité à compter de la date d'achat. La société Elektrotechnik Schabus s'engage à réparer ou à échanger votre appareil gratuitement dans les conditions suivantes:

- Dans le cadre de la garantie légale, l'appareil doit être expédié avec les documents suivants : la description du défaut, le justificatif d'achat ainsi votre adresse et l'adresse de livraison (nom, numéro de téléphone, rue, numéro, code postal, ville, pays).
- Les appareils renvoyés à la société Elektrotechnik Schabus doivent être correctement emballés. La société Elektrotechnik Schabus n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou pertes dus au transport.
- L'appareil doit être utilisé conformément à la notice d'utilisation. La société Elektrotechnik Schabus n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par un accident, un emploi abusif, une modification ou une négligence.
- La société Elektrotechnik Schabus n'assume aucune responsabilité pour les pertes, dommages ou dépenses de toute nature qui résultent de l'utilisation des appareils ou des accessoires.
- La garantie ne restreint pas vos droits légaux en qualité de consommateur.

REEXPEDITION

En cas de défaillance de votre appareil, nous vous proposons les possibilités de prise de contact suivantes avec la société Elektrotechnik Schabus:

Téléphone	+49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 0
Fax	+49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 79
E-mail	info@elektrotechnik-schabus.de

INFORMATIONS RELATIVES A L'ENVIRONNEMENT

L'extraction et l'utilisation de matières premières naturelles ont été nécessaires pour la fabrication du produit que vous avez acheté. Il peut, éventuellement, contenir des substances dangereuses susceptibles d'avoir un impact sur la santé et l'environnement. Afin d'empêcher la propagation de ces substances dans notre environnement et d'économiser les ressources naturelles, nous vous prions de bien vouloir utiliser les systèmes de récupération appropriés. Grâce à ces systèmes, les matières contenues dans votre produit peuvent, à l'expiration de sa durée de vie, être recyclées de manière écologique. (WEE no: 91394868)



Le symbole de corbeille à papier apposé sur le produit vous invite à utiliser ces systèmes.

Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations sur les systèmes de collecte, réutilisation et recyclage, veuillez vous adresser à l'organisme de gestion des déchets de votre ville. Vous pouvez également nous contacter afin d'obtenir de plus amples informations sur l'éco-compatibilité de nos produits.

HARTELIJK DANK VOOR UW VERTROUWEN!

Om altijd een optimale werking en optimale prestaties voor het product te garanderen en om uw persoonlijke veiligheid te garanderen, hebben wij een verzoek aan u: Lees vóór de montage en eerste inbedrijfstelling deze gebruiksaanwijzing grondig door en volg met name de veiligheidsaanwijzingen op! De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig te kunnen raadplegen!

INHOUD VAN DE LEVERING

- ▶ 1 apparaat: watermelder SHT 240 met sensor
- ▶ 1 gebruiksaanwijzing
- ▶ Montagemateriaal (schroef, plug)

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Algemeen

- Voordat u het apparaat monteert en in bedrijf stelt, dient u de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen.
- De montage dient door een gekwalificeerde, vakkundige persoon te gebeuren.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Houd het bij kinderen vandaan.
- Open het apparaat niet, het bevat geen onderdelen die onderhoud vereisen.

Omgevingsfactoren

De voor de beoordeling van het product gehanteerde normen omvatten limieten voor gebruik in woonomgevingen, zakelijke en commerciële ruimtes en MKB-bedrijven. Het product is dus ook voorzien voor dergelijke bedrijfsomgevingen.

- Woonbebouwing zoals huizen, appartementen, kamers etc. Verkoopruimtes zoals winkels, overdekte markten etc.
- Ruimtes van MKB-bedrijven zoals werkplaatsen, dienstencentra etc.
- Alle inzetlocaties dienen aan het publieke laagspanningsnet aangesloten te zijn.

WERKINGSBESCHRIJVING

De watermelder SHT 240 is een apparaat om veranderingen in het waterpeil te detecteren. Zodra de sensor met water in aanraking komt, gaat een akoestisch en optisch alarmsignaal af en waarschuwt u voor binnendringend water.

Voor een andere toepassing, die hierboven niet beschreven is, is het apparaat niet toegestaan.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning:	230 V AC (+/-10%) / 50-60 Hz
Vermogensopname:	ca. 3 W
Temperatuurbereik:	-15°C / +40°C
Beschermingsklasse:	IP 20
Geluidsdruk zoemer:	90 dB (10cm afstand)
Kabellengte:	2,8 m
Buitenmaten (HxBxD):	118x60x44 mm

MONTAGE-INSTRUCTIES

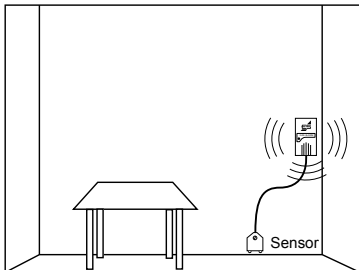
OPGELET: Gebruik het apparaat niet in de buitenlucht!

Sensormontage

De sensor reageert op watercontact bij de twee metaalcontacten.

De montagehoogte van de sensor is bepalend voor de vraag vanaf welk punt de watermelder een alarm moet afgeven.

Voor een snelle waarschuwing bij binnendringend water monteert u de sensor dicht bij de vloer, zodat de beide sensorcontacten de vloer aanraken. Voor de bevestiging van de sensor gebruikt u de meegeleverde montage-materialen.



INBEDRIJFSTELLING

De watermelder SHT 240 wordt heel eenvoudig op een stopcontact 230 VAC / 50-60 Hz aangesloten. De LED-indicatie (Function) brandt **groen** en geeft aan dat het apparaat bedrijfsklaar is.

ALARM

Zodra de sensor met water in aanraking komt, gaat een akoestisch en optisch alarmsignaal af. De LED-indicatie (Function) brandt daarbij **rood**. Het alarm schakelt zich weer uit, zodra het waterpeil daalt.

WERKINGSTEST

Werkingscontrole van het apparaat: Raak de beide sensorcontacten aan met een in water gedompelde doek of een elektrisch geleidend metaal en het alarm zal meteen afgaan. Het alarm schakelt zich weer uit, zodra u het doel of het metaal verwijdert.



Voor uw eigen veiligheid adviseren wij u om deze test eens per maand te verrichten!

ALGEMEEN

Elektrotechniek Schabus GmbH & Co. KG is niet aansprakelijk voor eender welke schade en/of verlies, zoals de individuele schade of gevolgschade, die resulteert uit het feit, dat er ondanks veranderingen in het waterpeil geen alarmsignaal door de watermelder wordt afgegeven.

REINIGING EN VERZORGING

Vermijd de invloed van vocht (spat- en regenwater), stof en directe inwerking van zonlicht op het apparaat. Reinig het apparaat uitsluitend met een droge linnen doek, die bij sterke vervuilingen licht vochtig gemaakt kan worden. Gebruik voor de reiniging geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten.

CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring is te vinden op onze Internetshop:

www.shop.elektrotechnik-schabus.de

GARANTIE

Vanaf de datum van aankoop bieden wij op uw elektronisch product van Elektrotechnik Schabus een wettelijke garantie op materiaal- en kwaliteitsgebreken. Elektrotechnik Schabus repareert of vervangt uw apparaat kosteloos onder de volgende voorwaarden:

- In geval van wettelijke garantie moet het apparaat met de volgende documenten ingezonden worden: Een beschrijving van het mankement, het aankoopbewijs en uw adres en leveradres (naam, telefoonnummer, straatnaam, huisnummer, postcode, plaatsnaam, land).
- Apparaten die naar Elektrotechnik Schabus teruggestuurd worden, moeten adequaat verpakt zijn. Elektrotechnik Schabus stelt zich op geen enkele manier aansprakelijk voor schade of verlies tijdens de verzending/het transport.
- Het apparaat moet gebruikt zijn in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing. Elektrotechnik Schabus aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die het gevolg zijn van ongelukken, misbruik, modificaties of nalatigheid.
- Elektrotechnik Schabus aanvaardt geen aansprakelijkheid voor verlies, schade of kosten van welke aard ook die het resultaat zijn van het gebruik van het apparaat of toebehoor
- De garantie laat uw wettelijke rechten als consument onverlet.

RETOURZENDING

Mocht uw apparaat defect zijn, dan bieden wij u de volgende mogelijkheid:

Contact met Elektrotechnik Schabus via:

Telefoon	+49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 0
Fax	+49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 79
E-mail	info@elektrotechnik-schabus.de

MILIEU-INFORMATIE

Voor de productie van het door u gekochte product was het noodzakelijk om natuurlijke grondstoffen te winnen en te gebruiken. Het evt. ook stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor mens en milieu. Om verspreiding van deze stoffen in uw omgeving te vermijden en om natuurlijke hulpbronnen te ontzien, verzoeken wij u om gebruik te maken van de daarvoor bedoelde inlever- en verwerkingssystemen. Dankzij deze systemen kunnen de materialen van uw product na afloop van de levensduur ervan op milieuvriendelijke wijze gerecycled en hergebruikt worden. (WEEE-NR.: 91394868)

Het doorgestreepte prullenbaksymbool op het product herinnert u aan de benutting van deze systemen.

Wanneer u verdere informatie over de inzamelings-, hergebruiks- en recyclingsystemen nodig heeft, kunt u contact opnemen met de milieuafdeling of milieustraat van uw gemeente. U kunt ook contact met ons opnemen voor verdere informatie over de milieuaspecten van onze producten.



GRAZIE PER LA FIDUCIA ACCORDATA CI!

Per assicurare un funzionamento sempre ottimale e affidabile del prodotto e per garantire la Sua sicurezza personale, La preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima del montaggio e della prima messa in esercizio e di attenersi soprattutto alle avvertenze di sicurezza. Le istruzioni per l'uso costituiscono parte integrante del prodotto. Le conservi per una successiva consultazione.

COMPOSIZIONE DELLA FORNITURA

- ▶ 1 apparecchio: rilevatore d'acqua SHT 240 con sensore
- ▶ 1 manuale per l'uso
- ▶ set di materiale per il montaggio (vite, tassello da)

AVVERTENZE DI SICUREZZA**Informazioni generali**

- Prima di montare o mettere in esercizio l'apparecchio, si consiglia di leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Il montaggio deve essere eseguito da personale esperto e qualificato.
- Il materiale di imballo non va usato come gioco. Tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire l'apparecchio, non contiene parti su cui Lei possa effettuare una manutenzione.

Condizioni ambientali di esercizio

Le norme pertinenti ai fini della valutazione del prodotto stabiliscono valori limite per l'uso in ambiente domestico, commerciale e industriale nonché in piccole aziende, dalle quali è previsto l'utilizzo del prodotto nei seguenti luoghi di installazione:

- edifici abitativi/unità abitative come case, appartamenti, camere, ecc. oppure superfici commerciali come negozi, supermercati ecc.
- locali in piccole aziende, come officine, centri di assistenza, ecc.
- tutti i luoghi di installazione sono caratterizzati dal fatto di essere allacciati alla rete pubblica di bassa tensione.

USO CONFORME ALLO SCOPO

Il rilevatore per acqua SHT 240 è un apparecchio per il riconoscimento dei mutamenti del livello dell'acqua. Non appena il sensore viene a contatto con l'acqua, emette un segnale di allarme acustico e ottico avvisando di una presenza imprevista di acqua. L'apparecchio non può essere destinato a un uso diverso da quello precedentemente descritto.

DATI TECNICI

Tensione di esercizio:	230 V AC (+/-10%) / 50-60 Hz
Potenza assorbita:	ca. 3 W
Campo di utilizzo:	-15°C / +40°C
Classe di protezione:	IP 20
Pressione acustica buzzer:	90 dB (distanza di 10 cm)
Lunghezza del cavo:	2,8 m
Dimensioni esterne:	118x60x44 mm

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

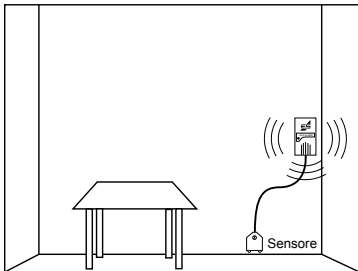
ATTENZIONE: non usare l'apparecchio all'esterno!

Montaggio del sensore

Il sensore reagisce al contatto con l'acqua sui due contatti metallici.

L'altezza di montaggio del sensore definisce il momento a partire dal quale il rilevatore d'acqua deve lanciare l'allarme.

Per una rapida segnalazione in caso di presenza d'acqua, montare il sensore vicino al pavimento in modo che i due contatti del sensore tocchino terra. Per il fissaggio del sensore utilizzare il materiale di montaggio fornito in dotazione.



MESSA IN ESERCIZIO

Il rilevatore d'acqua SHT 240 viene inserito in una presa 230 V AC / 50-60 Hz. Il LED (di funzionamento) si illumina di **verde** e segnala che l'apparecchio è pronto per l'uso.

ALARME

Non appena il sensore viene a contatto con l'acqua, emette un segnale di allarme acustico e ottico. Il LED (di funzionamento) si illumina di **rosso**. L'allarme si spegne di nuovo non appena il livello d'acqua scende.

TEST DI FUNZIONAMENTO

Controllo del funzionamento dell'apparecchio: toccare entrambi i contatti del sensore con un panno imbevuto d'acqua oppure con un metallo dotato di una buona conducibilità e l'allarme scatterà immediatamente. L'allarme si spegne di nuovo non appena si rimuove il panno o il metallo.



Per la Sua sicurezza raccomandiamo di effettuare questo test una volta al mese!

INFORMAZIONI GENERALI

Elektrotechnik Schabus GmbH & Co. KG non si assume nessuna responsabilità per danni e/o perdite di qualsiasi natura, ad es. danni singoli o indiretti, risultanti dal fatto che il rilevatore di acqua non abbia emesso il segnale d'allarme nonostante i mutamenti del livello dell'acqua.

PULIZIA E CURA

Evitare gli effetti dell'umidità (spruzzi d'acqua o acqua piovana), della polvere nonché dell'esposizione diretta al sole sull'apparecchio. Pulire l'apparecchio soltanto con un panno di lino pulito, che va inumidito leggermente in presenza di sporco resistente. Non utilizzare detergenti contenenti solventi.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La dichiarazione di conformità è reperibile sul nostro shop online al sito:

www.shop.elektrotechnik-schabus.de

GARANZIA

I prodotti elettronici di Elektrotechnik Schabus sono coperti da una garanzia di legge per difetti di conformità e carenze di qualità operante dalla data dell'acquisto. Elektrotechnik Schabus ripara o sostituisce gratuitamente l'apparecchio alle seguenti condizioni:

- la garanzia di legge richiede che l'apparecchio venga spedito assieme ai documenti seguenti: descrizione del difetto, ricevuta d'acquisto nonché indirizzo di residenza e di consegna del proprietario (nome, numero di telefono, via, numero civico, codice di avviamento postale, città e Paese);
- gli apparecchi che vengono restituiti a Elektrotechnik Schabus devono essere imballati in modo adeguato. Elektrotechnik Schabus non risponde di danni o perdite causate durante il trasporto;
- l'apparecchio deve essere stato utilizzato in conformità alle istruzioni per l'uso. Elektrotechnik Schabus non risponde di danni causati da incidente, abuso, modifiche non consentite o trascuratezza;
- Elektrotechnik Schabus non risponde per perdita, danni o costi di qualsiasi tipo derivanti dall'utilizzo delle apparecchiature o degli accessori;
- la garanzia non incide sui diritti concessi al consumatore per legge.

RESTITUZIONE

Qualora l'apparecchio dovesse essere difettoso, Le offriamo la possibilità di contattare Elektrotechnik Schabus per:

Telefono	+49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 0
Fax	+49 (0) 80 36 / 67 49 79- 79
E-mail	info@elektrotechnik-schabus.de

INFORMAZIONI AMBIENTALI

Il prodotto da Lei acquistato è stato realizzato con materie prime naturali. Esso può tuttavia contenere sostanze pericolose per la salute e per l'ambiente. Per evitare di diffondere queste sostanze nell'ambiente circostante e per non inquinare le risorse naturali, La preghiamo di usare i sistemi di raccolta corrispondenti, grazie ai quali si possono recuperare in modo ecologico i materiali del Suo prodotto al termine della vita utile. (WEEE: 91394868)

Il simbolo del contenitore di spazzatura barrato sul prodotto Le ricorda l'utilizzo di questi sistemi.



Per maggiori informazioni sulla raccolta, il recupero e i sistemi di riciclo, La preghiamo di rivolgersi al centro di consulenza sui rifiuti della Sua città. Può rivolgersi anche a noi per ricevere ulteriori informazioni sulla compatibilità ambientale dei nostri prodotti.

¡MUCHAS GRACIAS POR SU CONFIANZA!

Para garantizar siempre un funcionamiento y una disposición de servicio óptimos, así como su seguridad personal, le solicitamos lo siguiente: Antes del montaje y de la primera puesta en funcionamiento, lea completamente estas instrucciones de uso y cumpla principalmente con las indicaciones de seguridad. Las instrucciones de uso son parte integrante del producto. Consérvelas para leerlas luego.

CONTENIDO

- ▶ 1 aparato: detector de agua SHT 240 con sensor
- ▶ 1 instrucción de uso
- ▶ 1 material de montaje (tornillo, clavija)

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Generalidades

- Antes de montar el aparato o de ponerlo en funcionamiento, lea atentamente las instrucciones de uso.
- El montaje deberá ser realizado por un especialista calificado.
- El material de embalaje no es un juguete. Manténgalo lejos de los niños.
- No abra el aparato, éste no contiene ninguna pieza que deba ser mantenida por usted.

Condiciones ambientales

Las normas utilizadas para la evaluación del producto establecen valores límite para la utilización en espacios habitables, áreas comerciales y habitables así como en empresas pequeñas, por lo que la utilización del producto está prevista para este entorno de funcionamiento:

- Edificios de uso residencial/ superficies habitables como casas, pisos, habitaciones, etc., superficies comerciales como tiendas, grandes mercados, etc.
- Espacios de empresas pequeñas como talleres, centros de servicios, etc.
- Todos los lugares de utilización están identificados por estar conectados a la red pública de baja tensión.

UTILIZACIÓN APROPIADA

El detector de agua SHT 240 es un aparato para reconocer cambios de nivel de agua. Cuando el sensor entra en contacto con el agua, suena una señal de alarma acústica y óptica y le advierte contra la entrada inesperada de agua. El aparato no está admitido para otra utilización distinta de la previamente descrita.

DATOS TÉCNICOS

Tensión de trabajo:	230 V AC (+/-10%) / 50-60 Hz
Absorción de potencia:	aprox. 3 W
Régimen de funcionamiento:	-15°C / +40°C
Clase de protección:	IP 20
Presión acústica zumbador:	90 dB (10cm de distancia)
Longitud de cable:	2,8 m
Dimensiones exteriores (HxBxP):	118x60x44 mm

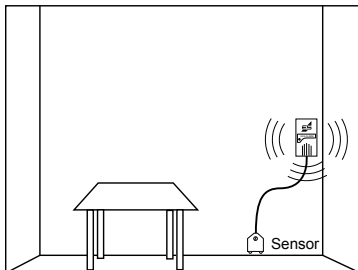
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

CUIDADO: ¡No operar el aparato en el exterior!

Montaje del sensor

El sensor reacciona al contacto con el agua en los dos contactos de metal. La altura de montaje del sensor define desde cuándo dará alarma el detector de agua.

Para una rápida advertencia en caso de entrada de agua, monte el sensor cerca del piso, de modo que ambos contactos del sensor toquen el piso. Para fijar el sensor, utilice el material de montaje incluido.



PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

El detector de agua SHT 240 se introduce sencillamente en un tomacorriente 230 V AC / 50-60 Hz. El indicador de LED (Function) se enciende de color **verde** y señala que el aparato está listo para funcionar.

ALARMA

Cuando el sensor entra en contacto con agua suena una señal de alarma acústica y óptica. El indicador de LED (Function) se enciende de color **rojo**. La alarma volverá a desconectarse tan pronto como el nivel de agua descienda.

PRUEBA DE FUNCIONES

Prueba de funciones del aparato: Toque ambos contactos del sensor con un paño embebido en agua o un metal eléctricamente conductible y la alarma se disparará de inmediato. La alarma volverá a desconectarse tan pronto como usted retire el paño o el metal.



¡Por su seguridad, recomendamos efectuar esta prueba mensualmente!

ASPECTOS GENERALES

Elektrotechnik Schabus GmbH & Co. KG no se hace responsable de daños y/o pérdidas de cualquier tipo, como p. ej. daños individuales o colaterales, que se produzcan si el detector de agua no emite una señal de alarma aunque exista cambios de nivel de agua.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Evite la influencia de la humedad (salpicaduras de agua, agua de lluvia), del polvo o de la radiación directa del sol sobre el aparato. Límpielo únicamente con un paño seco. Si el aparato está muy sucio, el paño podrá humedecerse ligeramente. No utilice detergentes con disolventes.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Puede ver la declaración de conformidad en nuestro internetshop:

www.shop.elektrotechnik-schabus.de

GARANTÍA

Su producto electrónico de Elektrotechnik Schabus tiene una garantía legal por defectos de material y fallos de calidad a partir de la fecha de compra. Elektrotechnik Schabus reparará o reemplazará su aparato gratuitamente bajo las siguientes condiciones:

- En caso de garantía legal, el aparato deberá enviarse con los siguientes documentos: descripción del fallo, justificante de compra así como su dirección personal y su dirección de envío (nombre, número de teléfono, calle, número, código postal, población y país).
- Los aparatos que se remitan a Elektrotechnik Schabus deberán estar suficientemente embalados. Elektrotechnik Schabus no se hará responsable de pérdidas o daños sucedidos durante el envío.
- El aparato deberá utilizarse según las instrucciones de uso. Elektrotechnik Schabus no se hará responsable de daños provocados por accidente, mal uso, modificación o negligencia.
- Elektrotechnik Schabus no se hará responsable de pérdidas, daños o gastos de cualquier tipo resultantes de la utilización de los aparatos o los accesorios.
- La garantía no menoscaba sus derechos legales como consumidor.

DEVOLUCIÓN

En caso de defectos en el aparato, le ofrecemos la posibilidad de ponerse en contacto con Elektrotechnik Schabus por:

Teléfono	+49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 0
Fax	+49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 79
Email	info@elektrotechnik-schabus.de

INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para la fabricación del producto que usted ha adquirido ha sido necesario elaborar y utilizar materias primas naturales. Puede contener sustancias peligrosas para la salud y el medioambiente. Para evitar la propagación de estas sustancias en su entorno y para ahorrar recursos naturales, le rogamos que utilice los sistemas correspondientes de recogida. Gracias a estos sistemas, una vez concluida la vida útil de su producto, los materiales podrán volver a utilizarse de forma respetuosa con el medioambiente.

(WEEE: 91394868)

El símbolo de papelera tachado en el producto

le recuerda la utilización de estos sistemas.

Si precisa información adicional sobre sistemas de recogida y reciclaje, diríjase a la oficina de asesoramiento de residuos de su ciudad. También puede dirigirse a nosotros, que le proporcionaremos información adicional sobre la compatibilidad medioambiental de nuestros productos.





Elektrotechnik Schabus GmbH & Co. KG
Baierbacher Str. 150
D-83071 Stephanskirchen

TEL +49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 0
FAX +49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 79
MAIL info@elektrotechnik-schabus.de
WEB www.elektrotechnik-schabus.de